



ການປ່ອຍຂໍ້ມູນລັບສ່ວນຕົວ
ສໍາລັບສູນກາງການກວດສອບຕິຣາຄາແລະໂຄງການໃຫ້ການປິ່ນປົວການຕິດເຫລົ້າແລະຢາເສບຕິດສໍາລັບຜູ້ໃຫຍ່
RELEASE OF CONFIDENTIAL INFORMATION
FOR ASSESSMENT CENTER AND ADATSA/ADULT TREATMENT PROVIDERS

1. ຫ້າພະເຈົ້າ, _____, ອະນຸຍາດໃຫ້ _____ ຊື່ຂອງລູກຄ້າ
- ສູນກາງການທົດສອບ ແລະ/ຫລື ໂຄງການປິ່ນປົວການຕິດເຫລົ້າແລະຢາເສບຕິດໄດ້ເຜີຍຫລືຮັບຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບຜົນທົດສອບຕິຣາຄາເຮືອງເຫລົ້າແລະຢາເສບຕິດສໍາລັບຜູ້ໃຫຍ່, ການຮາຍງານການປິ່ນປົວສຸຂະພາບຈິດ, ການລົງຄວາມເຫັນຈັດສັນວາງການປິ່ນປົວ, ຄວາມຄືບໜ້າໃນການປິ່ນປົວ, ແລະການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫລືອຕ່າງໆຂອງຫລວງ.
- ຂໍ້ມູນນີ້ອາດເປີດເຜີຍແກ່ຫ້ອງການສັງຄົມສົງເຄາະແລະສາທາຣະນະສຸກ, ຫ້ອງການຊ່ວຍເຫລືອຂຸມຊົນຕ່າງໆ (CSO) ແລະຜູ້ທີ່ມີສັນຍາຈ້າງດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ ການທົດສອບການຕິດເຫລົ້າແລະຢາເສບຕິດ, ການປິ່ນປົວ, ການຢາ, ການຝຶກວິຊາຊີບ, ການຝັກຢູ່ອາໄສ, ແລະຜູ້ໃຫ້ການບໍຣິການຕ່າງໆໜ້າຮັບຈ່າຍເງິນແກ່ຫ້າພະເຈົ້າ.
- a. ຜູ້ໃຫ້ການປິ່ນປົວການຕິດເຫລົ້າແລະຢາເສບຕິດແກ່ຜູ້ໃຫຍ່ c. _____ e. _____
b. ສູນກາງທົດສອບການຕິດເຫລົ້າແລະຢາເສບຕິດອື່ນໆແກ່ຜູ້ໃຫຍ່ d. _____ f. _____
2. ຂໍ້ມູນນີ້ອາດໃຊ້ແຕ່ສະເພາະເພື່ອຈຸດປະສົງຄື:
- a. ຊ່ວຍຫ້າພະເຈົ້າໃນແຜນການປິ່ນປົວຂອງຫ້າພະເຈົ້າແລະການຈັດການສໍານວນ;
b. ຊ່ວຍກໍາກັບການດູແລຣັກສາຂອງຫ້າພະເຈົ້າໃນນາມຜູ້ຮັບການທົດສອບ, ນໍາສະເໜີຕໍ່, ປິ່ນປົວ, ການຢາ, ແລະ/ຫລືການບໍຣິການວິຊາຊີບພາຍໃຕ້ໂຄງການປິ່ນປົວການຕິດເຫລົ້າແລະຢາເສບຕິດແກ່ຜູ້ໃຫຍ່. ຜູ້ຍິງທີ່ຖືພາ, ການເປັນພໍ່ແມ່ (PPW), ແລະ/ຫລື ໄດ້ຮັບເງິນສົດຊ່ວຍຊົ່ວຄາວແກ່ຄອບຄົວທີ່ຈໍາເປັນຈາກໂຄງການຮັບການຊ່ວຍເຫລືອ TANF.
c. ເພື່ອຊຸມຊົນເອກະສານໃບຄໍາຮ້ອງຂອງຫ້າພະເຈົ້າເພື່ອໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫລືອເພີ່ມຈາກຂັ້ນຮັດຫລືຮະດັບຮັຖບານກາງ; ແລະ
d. ຮີບໂຮມການຕິຣາຄາທີ່ຈໍາເປັນແກ່ໂຄງການ, ສະຖິຕິ, ການຈັດສັນ, ແລະສະຖິຕິການຈ່າຍເງິນຄືນໃນການບໍຣິການທີ່ໄດ້ຮັບ.
3. ຫ້າພະເຈົ້າຍັງອະນຸຍາດໃຫ້ສູນກາງການທົດສອບຕິຣາຄາ, ແລະ/ຫລື ການປິ່ນປົວການຕິດເຫລົ້າແລະຢາເສບຕິດແກ່ຜູ້ໃຫຍ່ໄດ້ພິຈາຣະນາແລະຮັບຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບຜົນຂອງການຕິຣາຄາແລະການທົດສອບ, ການແນະນໍາຕ່າງໆ, ແລະ/ຫລືຄວາມຄືບໜ້າໃນການຮຽນຕາມໂຄງການ ຈາກອົງການຕ່າງໆຢູ່ລຸ່ມນີ້ ຫລືສ່ວນບຸກຄົນ ສໍາລັບຈຸດປະສົງທີ່ຈໍາກັດດັ່ງທີ່ກ່າວແລ້ວນັ້ນ.
4. ເພື່ອຊ່ວຍກໍາກັບການດູແລຣັກສາຂອງຫ້າພະເຈົ້າໃນດ້ານຄວາມຕ້ອງການຢາກ່ຽວກັບການປິ່ນປົວການຕິດສານເຄມີ.

ຊື່ຫຍໍ້	ຊື່	ເລກໂທຣະສັບ
ເລກຖານິນທີ່ຢູ່	ເມືອງ	ຮັດ ຊິບໂຄດ

5. ເພື່ອຕິດຕໍ່ສຸກເສີນແລະຝາກຄວາມຕ່າງໆ:

ຊື່ຫຍໍ້	ຊື່	ເລກໂທຣະສັບ
ເລກຖານິນທີ່ຢູ່	ເມືອງ	ຮັດ ຊິບໂຄດ

6. ເພື່ອປະຕິບັດຖືກຕ້ອງຕາມມະຕິຂອງສານ, ຜູ້ສັ່ງຊອມພາກປະພິດ, ຫລືຄວາມຕ້ອງການທະນາຍເພື່ອປ້ອງກັນ:

ຊື່ຫຍໍ້	ຊື່	ເລກໂທຣະສັບ
ເລກຖານິນທີ່ຢູ່	ເມືອງ	ຮັດ ຊິບໂຄດ

7. ເພື່ອ (ຈຸດປະສົງ):

ຊື່ຫຍໍ້	ຊື່	ເລກໂທຣະສັບ
---------	-----	------------

ຫ້າພະເຈົ້າເອົາໃຈໃສ່ແລ້ວວ່າເອກະສານຄວາມລັບສ່ວນຕົວຂອງຫ້າພະເຈົ້າແມ່ນຖືກຄຸ້ມກັນໂດຍກົດໝາຍຮັຖບານການແລະກົດໝາຍຂອງຣັດມາດຕຣາ (42 CFR ພາກສອງ ແລະ WAC 440-22) ແລະບໍ່ສາມາດເປີດເຜີຍໂດຍປາສະຈາກການອະນຸຍາດເປັນລາຍລັກອັກສອນຈາກຫ້າພະເຈົ້າ ເວັ້ນເສັ້ນແຕ່ໃຫ້ແກ່ທາງການຕາມກົດໝາຍບັງຄັບໄວ້. ຫ້າພະເຈົ້າເອົາໃຈໃສ່ວ່າຫ້າພະເຈົ້າອາດຍົກເລີກອໍອະນຸຍາດນີ້ທຸກເວລາ ເວັ້ນເສັ້ນແຕ່ການຕໍ່ອາຍຸຫາກໄດ້ເຮັດຂຶ້ນຕາມມາ. ການອະນຸຍາດນີ້ມີອາຍຸໃຊ້ໄດ້ 90 ມື້, ນັບແຕ່ມີເຊັນຊື່. ຫ້າພະເຈົ້າເອົາໃຈໃສ່ວ່າຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນການປິ່ນປົວຂອງຫ້າພະເຈົ້າ, ການນໍາເອາການປິ່ນປົວມາໃຫ້ການມີເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບແລະການລົງທະບຽນໃນໂຄງການບໍຣິການບໍ່ສາມາດປະຕິເສດຫ້າພະເຈົ້າໄດ້ ໂດຍອີງຕາມການປະຕິເສດເຊັນຊື່ໃນການປ່ອຍຂໍ້ມູນດັ່ງກ່າວນີ້.

ຫ້າພະເຈົ້າຍັງຮັບຮູ້ອີກວ່າການປ່ອຍຂໍ້ມູນແມ່ນໄດ້ອະທິບາຍໃຫ້ຝັງແຈ້ງແລ້ວ ແລະການອະນຸຍາດນີ້ແມ່ນຄວາມພໍໃຈຂອງຕົນແທ້.

8. ລາຍເຊັນຂອງລູກຄ້າ	9. ມີເຊັນ	10. ມີໝົດອາຍຸ
11. ລາຍເຊັນຜູ້ອະນຸຍາດ	12. ມີເຊັນ	13. ມີໝົດອາຍຸ